

AV/mp
Exp.: 2017024737- C.13.039.004
Àrea de Sostenibilitat, Medi Ambient,
Participació i Cooperació

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE GIRONA I L'ASSOCIACIÓ D'EDUCACIÓ POPULAR CARLOS FONSECA AMADOR - SOLIDARITAT AMB NICARAGUA - COL·LECTIU DE SUPORT GIRONA (AEPCFA - GIRONA) PER AL DESENVOLUPAMENT DEL PROJECTE "EXTENSIÓ DE LA COBERTURA DE L'ALFABETITZACIÓ A LES COMUNITATS RAMES DE BLUEFIELDS, RAAS", EN EL MARC DE L'AGERMANAMENT GIRONA-BLUEFIELDS (NICARAGUA)

Girona, 26 de juny de 2017

REUNITS

D'una part el senyor Cristóbal Sánchez Torreblanca, regidor delegat de Cooperació de l'Ajuntament de Girona, assistit per el senyor José Ignacio Araujo Gómez, secretari general de la corporació.

I de l'altra part, el senyor Sebastià Parra Nuño, amb NIF 6185494N, president de l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador - Solidaritat amb Nicaragua - Col·lectiu de suport Girona (AEPCFA - Girona) amb NIF G60475068, i domicili social al carrer Marfà 5, 2n 3^a de Girona.

INTERVENEN

El primer com a representant de l'Ajuntament de Girona, en virtut de les facultats atribuïdes per l'article 53.3 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel que s'aprova el text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.


El segon com a representant de l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador - Solidaritat amb Nicaragua - Col·lectiu de suport Girona (AEPCFA - Girona), amb NIF G60475068.

Ambdues parts

MANIFESTEN


Que responen a la voluntat dels ciutadans i ciutadanes de Girona manifestada en diverses accions de suport envers el poble nicaragüenc, el 9 de desembre de 1987, es va signar un protocol d'agermanament entre la ciutat de Girona i el municipi de Bluefields, a la Regió Autònoma de l'Atlàntic Sud (RAAS) de la República de Nicaragua.

Que aquest protocol inclou acords de col·laboració i cooperació mútua sota el títol de ciutats agermanades en el desenvolupament material, cultural i social de les seves comunitats i que aquesta col·laboració s'ha de dur a terme a través de programes anuals.



Que l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador - Solidaritat amb Nicaragua - Col·lectiu de suport Girona (AEPCFA - Girona), amb la col·laboració de l'Ajuntament de Girona, treballa des del 2005 de manera activa en la consecució dels objectius esmentats, desenvolupant projectes relacionats amb l'educació i alfabetització de comunitats indígenes de la República de Nicaragua.

Que l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador - Solidaritat amb Nicaragua - Col·lectiu de suport Girona (AEPCFA - Girona), té una experiència reconeguda internacionalment de més de trenta anys de desenvolupament de projectes d'alfabetització en comunitats urbanes i rurals de diferents regions de la República de Nicaragua i ha dirigit, durant els últims tres anys, l'alfabetització de les comunitats indígenes de la Regió Autònoma de l'Atlàntic Sud (RAAS).



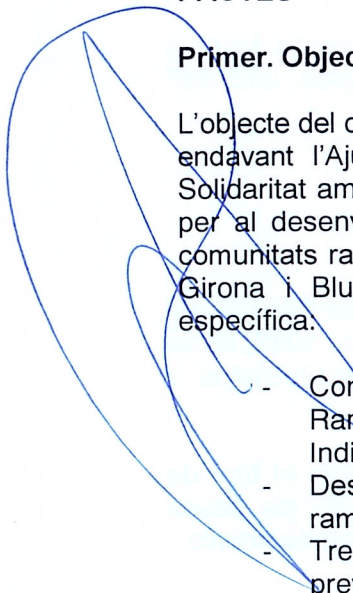
Que l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador - Solidaritat amb Nicaragua - Col·lectiu de suport Girona (AEPCFA - Girona), l'any 2016 va subscriure un conveni de col·laboració amb l'Ajuntament de Girona per al desenvolupament d'un projecte d'alfabetització i post-alfabetització a través del mètode Yo si puedo en set comunitats rames i criolles, en el municipi de Bluefields

Que és voluntat d'ambdues parts establir un nou conveni per regular les activitats que donin continuïtat al projecte d'alfabetització en les comunitats rames i criolles del municipi de Bluefields, en el marc de l'agermanament solidari entre la ciutat de Girona i el municipi de Bluefields, així com regular l'execució del programa 2017, d'acord amb la línia estratègica 2.3 del Programa Municipal de Cooperació i Solidaritat 2016, aprovat per Decret de l'Alcaldia de data 24 d'abril de 2017, sobre "La dinàmica i consciència solidària a partir dels projectes de cooperació".

Que per tal de dur a terme aquesta col·laboració les entitats signants acorden subscriure aquest conveni segons els següents

PACTES

Primer. Objecte del Conveni



L'objecte del conveni és establir els termes de col·laboració entre l'Ajuntament de Girona (en endavant l'Ajuntament) i l'Associació d'Educació Popular Carlos Fonseca Amador - Solidaritat amb Nicaragua - Col·lectiu de suport Girona (en endavant AEPCFA - Girona), per al desenvolupament del projecte Extensió de la cobertura de l'alfabetització a les comunitats rames de Bluefields, en el marc de l'agermanament solidari entre la ciutat de Girona i Bluefields, municipi de la RAAS, República de Nicaragua, i de manera específica.

- Completar el procés d'alfabetització i post alfabetització en les comunitats de Rama Cay, Tik Tik Kaanu, Monkey Point, Bang Kukuk i Río Indio en la Reserva Indio Maíz, del municipi de Bluefields.
- Desenvolupar un centre de capacitació a l'illa de Rama Cay dirigit a la població rama crioll d'aquestes comunitats.
- Treballar en aquestes cinc comunitats aspectes de producció alimentària, salut preventiva, reciclatge, conservació i protecció del medi ambient.

Segon. Condicions

Les activitats i accions es realitzaran sota les següents condicions:

- a) Qualsevol iniciativa que realitzi qualsevol de les dues parts en relació a l'objecte del conveni l'haurà de notificar a l'altra part.
- b) Serà prioritària la col·laboració mútua en l'organització d'accions relacionades amb l'objectiu d'aquest conveni.
- c) Es vetllarà per la difusió de les accions desenvolupades a fi de difondre l'esperit de cooperació que conté l'agermanament.
- d) Es vetllarà per la vinculació d'altres agents i entitats de la ciutat de Girona a fi d'estendre el missatge de solidaritat que porta intrínsec l'agermanament.

Tercer. Comissió d'agermanament

La Comissió d'Agermanament Girona - Bluefields comptarà entre els seus membres amb representants de l'AEPCFA - Girona i de l'Ajuntament, i es reunirà sempre que sigui necessari, a petició de qualsevol de les dues parts. En tot cas, es reunirà, com a mínim un cop l'any, per avaluar la possibilitat d'iniciar nous projectes.

Aquesta comissió té com a funcions:

- a) Aprovar el programa anual d'actuació que regeixi les actuacions en relació a Bluefields que desenvolupin conjuntament les dues parts.
- b) Realitzar propostes sobre l'aplicació dels fons previstos per l'entitat i per l'Ajuntament per al desenvolupament de les accions incloses en el programa d'actuació.
- c) Optimitzar els recursos de les dues parts, així com cercar-ne d'externs per al desenvolupament de les accions.
- d) Difondre el missatge de solidaritat que porta intrínsec l'agermanament.
- e) Realitzar el seguiment i avaluació de les accions que es desenvolupin.

La Comissió informarà puntualment el Consell Municipal de Solidaritat i Cooperació del seu funcionament.

Quart. Compromisos de l'AEPCFA - Girona

L'AEPCFA - Girona es compromet a:

- a) Elaborar un programa anual d'actuació, on constaran els objectius, la metodologia, les activitats, el pressupost i el sistema d'avaluació, que s'acordarà amb l'Ajuntament, per la seva validació, si s'escau.
- b) Realitzar les activitats incloses al programa, prèviament aprovades.

- c) Mantenir la coordinació necessària amb els responsables municipals per garantir el bon funcionament de les accions i participar de la Comissió d'Agermanament.
- d) En cas que es faci difusió de l'activitat o servei, es farà constar que es realitza en col·laboració amb l'Ajuntament de Girona i s'inclourà el seu logotip.

Cinquè. Compromisos de l'Ajuntament

L'Ajuntament de Girona es compromet a:

- a) Informar l'entitat d'aquelles accions que com a institució es plantegin al municipi de Bluefields i en general respecte al poble nicaragüenc.
- b) Validar, si s'escau, el programa anual d'actuació que haurà presentat l'altra part.
- c) Oferir per al desenvolupament de les activitats que ho necessitin, els recursos tècnics i equipaments municipals i les infraestructures que es pactin prèviament amb l'entitat.
- d) Aportar dinou mil euros (19.000,00€) per al desenvolupament del projecte de la cobertura de l'alfabetització a les comunitats rames de Bluefields, en el marc de l'agermanament solidari entre la ciutat de Girona i Bluefields, municipi de la RAAS, República de Nicaragua.

Amb càrrec a la partida pressupostària 2017 730 23120 48000 Subvencions de Solidaritat i Cooperació del Pressupost Municipal Exercici 2017.

Sisè. Justificació

Presentar obligatòriament a la Seu Electrònica de l'Ajuntament de Girona, en el mes següent a la finalització del projecte, i com a màxim el 31 de gener de l'any 2018 una memòria explicativa de les activitats desenvolupades, valorant-ne l'experiència i el funcionament, així com la justificació econòmica, amb el desglossament de les despeses derivades de l'execució de les actuacions i els seus corresponents justificants, d'acord amb la Base 34a. de les Bases d'Execució del Pressupost Exercici Municipal 2017 segons model normalitzat que es pot trobar a

https://seu.girona.cat/portal/girona_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html

Setè. Forma de pagament

- a) Transferir la quantitat de dinou mil euros (19.000,00 €) per al desplegament d'aquest conveni. El pagament es farà mitjançant transferència bancària al Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, amb NIF G17125832, en concepte de col·laboració amb el projecte núm. 2913 Extensió de la cobertura de l'alfabetització a les comunitats rames de Bluefields, RAAS present a la cartera de projectes del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, que es farà efectiva en dos pagaments:
 - 80% a la signatura del conveni per un import de quinze mil dos-cents euros (15.200,00 €).

- 20% restant a la finalització de l'actuació i prèvia presentació de la justificació i dels comprovants de la despesa realitzada, d'acord amb el pacte sisè d'aquest conveni, per un import de tres mil vuit-cents euros (3.800,00 €).

b) En cas de no executar la totalitat de la despesa per qualsevol motiu, s'haurà de retornar els imports cobrats i no executats.

Vuitè. Vigència del conveni

La vigència del conveni s'estableix pel període d'un any, comprès entre l'1 de gener de 2017 al 31 de desembre de 2017.

Novè. Interpretació del conveni

En cas que sorgeixin dubtes respecte la interpretació i/o execució del conveni, es constituirà una comissió paritària, integrada per un representant de l'AEPCFA i un representant de l'Àrea de Sostenibilitat, Medi Ambient, Participació i Cooperació de l'Ajuntament de Girona, per a la seva resolució.

Desè. Causes de resolució del conveni

Són causes de resolució d'aquest conveni:

- a) El mutu acord de les parts, manifestat per escrit.
- b) El transcurs del termini pactat en els termes previstos en el punt sisè.
- c) La denúncia per incompliment d'alguna de les parts.
- d) Les causes generals establertes per la legislació vigent.

I per acord d'ambdues parts, es signa el present conveni per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i la data indicats a l'encapçalament

Per l'Ajuntament de Girona
El regidor delegat de Cooperació
P.D. de signatura segons decret núm. 2016003980

Cristóbal Sánchez Torreblanca

Per l'Associació d'Educació Popular
Carlos Fonseca Amador (AEPCFA- Girona)
El president

Sebastià Parra Nuño

CERTIFICO
El secretari general,

José Ignacio Araujo Gómez